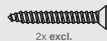


colours
Tabarca



Version: 03/2014

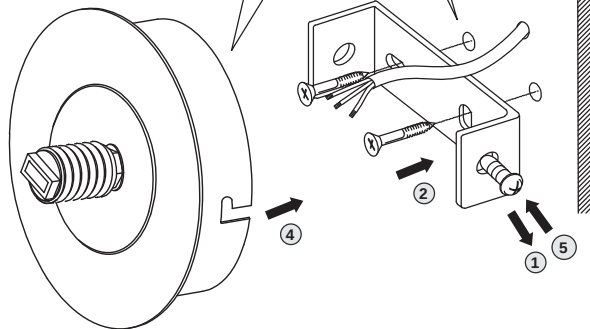
01



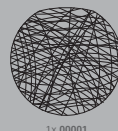
2x excl.



2x excl.



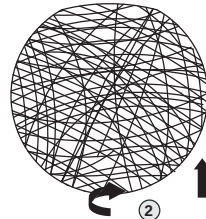
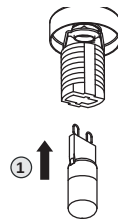
02



1x 00001



1x GL2386



Wall light - Applique - Kinkieta
- Настенные светильник -
Duvur ışık



You will need - Vous aurez be-
soin de - Tego będziez potrze-
bować - Необходимо знать
следующее - İhtiyacınız olan



Ref : 689482

Ref : 689482

Ref : 689482

Ref : 689482

Ref : 689482

GB-IE	FR	PL	RUS	TR
Getting started... ▶	Pour bien commencer... ▶	Pierwsze kroki... ▶	Начало... ▶	Başlarken... ▶
Safety ☒ Electrical installations may only be carried out by qualified electricians. ⚠ Please note! Before proceeding with installation mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off). ☒ A damaged lamp glass must be replaced before any further use is made of the light. ☒ The product is intended for indoor use only and suitable for dry, closed rooms. ☒ Do not make any changes to the lamp. The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Scrap the lamp, if this cable is damaged. ☒ Do not operate the lamp if it or its connecting cable show visible signs of damage. ☒ Make sure you allow for a safety clearance of 30 cm.	Sécurité ☒ L'installation électrique doit être faite par un professionnel. ⚠ Avant le début du montage la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (le fusible désactivé). ☒ Les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés. ☒ Le produit est conçu pour usage à l'intérieur uniquement dans les lieux secs et secs. ☒ N'effectuez pas de modifications sur le luminaire. Le câble flexible n'est pas échangeable. Mettez le luminaire à la déchetterie si le câble est endommagé. ☒ Ne mettez pas le luminaire en service quand les luminaires ou leur câbles sont visiblement endommagés. ☒ Veillez à conserver une zone dégagee de 30 cm par rapport aux objets éclairés.	Bezpieczeństwo ☒ Instalacje elektryczne mogą być rozprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. ⚠ Przed rozpoczęciem działań z instalowaniem kabla przyłącza głównego należy dokonać odłączenia instalacji od zasilania (wykroćić bezpiecznik). ☒ Uszkodzoną szklaną barłkę żarówki należy wymienić przed dalszym użytkowaniem lampy. ☒ Produkt jest przeznaczony do zastosowań wewnątrz pomieszczeń i używać go należy w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. ☒ Prosimy nie dokonywać jakichkolwiek zmian przy lampie. Zewnętrzne kable giętkie tego światła nie podlegają wymianie. W przypadku uszkodzenia kabla, lampę należy wymienić na nową. ☒ Prosimy nie używać lampy wtedy, gdy ona sama lub jej kabel przyłączeniowy wykazuje widoczne oznaki uszkodzeń. ☒ Należy zapewnić bezpieczną odległość 30 cm.	Меры предосторожности ☒ Монтаж электрооборудования разрешается выполнять только квалифицированному электрику. ⚠ Перед подключением к сети электропитания необходимо отключить сетевой кабель (выключить предохранитель). ☒ Поврежденное стекло лампы необходимо заменить перед дальнейшим использованием светильника. ☒ Данное изделие рассчитано на эксплуатацию только в сухих помещениях. ☒ Не вносите изменений в конструкцию лампы. Внешний гибкий кабель светильника заменить невозможно. В случае повреждения кабеля утилизируйте лампу. ☒ В случае видимых повреждений лампы или ее соединительного кабеля использовать лампу запрещается. ☒ Убедитесь в наличии безопасного расстояния 30см.	Güvenlik ☒ Elektrik tesisatları sadece kalifiye elektrikçiler tarafından kurulmalıdır. ⚠ Montaja başlamadan önce, şebeke bağlantı kablolarından güç kesilmelidir (sigorta kapalı). ☒ Daha fazla ıgından faydalanmadan önce, hasarlı lamba camı değiştirilmelidir. ☒ Ürün sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve kuru, kapalı odalar için uygundur. ☒ Lambada hiçbir değişiklik yapmayın. Bu lambanın dış esnek kablosu değiştirilemez. Bu kablo hasar görmüşse lambayı kırın. ☒ Lambanın kendisinde veya bağlantı kablo-sunda görünür hasar izleri varsa lambayı çalıştırmayın. ☒ 30cm'lik bir emniyet mesafesi bıraktığınızdan emin olun.

GB-IE

In more detail...

FR

Et dans le détail...

PL

Więcej szczegółów...

RUS

Подробнее...

TR

Daha ayrıntılı olarak...

Cable information

All installations must be performed by a qualified person in accordance with the regulations on electrical connections IEE (NF C 15 100).
IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

The 3 golden rules of care

1

Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or to come in contact with current-carrying parts.

2

Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

3

Cleaning agents can cause staining. Under no circumstances should abrasive cleaning agents be used.

Replacing the lamp

Before replacing the lamp ensure that the light is not switched on! Lights and lamps will become hot during operation. Allow them to cool before replacing.
Only use the lamp specified on the light. The maximum power per lamp may not be exceeded. Also, if applicable, the prescribed lamp type must be observed.

Informations concernant le câble

Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien compétent conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).
IMPORTANT : vérifiez que tous les branchements électriques sont serrés et qu'aucun fil n'apparaît à l'extérieur du branchement.

Les 3 règles d'or pour l'entretien

1

Avant toute opération de nettoyage du luminaire, coupez l'alimentation électrique au disjoncteur, ne laissez pas d'humidité pénétrer dans les branchements ou les pièces conductrices.

2

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon non pelucheux. Pour les saletés tenaces, utilisez un tissu légèrement humide.

3

Certains produits de nettoyage peuvent entraîner la formation de tâches.

Échanger les ampoules

Avant le remplacement des ampoules le luminaire doit être hors tension! Les luminaires et les ampoules deviennent chauds durant leur fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de les remplacer.
Utilisez seulement la source d'éclairage indiquée sur le luminaire. La puissance maximale ne doit pas être dépassée. Le cas échéant suivez le type de moyen d'éclairage prescrit.

Informacja o okablowaniu

Wszystkie instalacje muszą być wykonywane przez osobę kompetentną, zgodnie z przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych IEE (NF C 15 100).
WAŻNE: Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza listwą zasilawką.

3 złote zasady ostrożności

1

Lampę należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączona, należy zapobiec przedostaniu się wilgoci do powierzchni stykowych lub elementów przewodzących prąd.

2

Prosimy regularnie czyścić wyrob suchą, niekłaczącą szmatką. Prosimy używać lekko zwilżonej szmatki w celu usunięcia silniejszych zanieczyszczeń.

3

Środki czyszczące mogą powodować przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Wymiana żarówki

Przed wymianą żarówki prosimy upewnić się, czy lampa nie jest włączona! Lampy i żarówki w trakcie świecenia silnie się rozgrzewają. Przed wymianą prosimy odczekać, aż ostygną.
Prosimy używać żarówek właściwych dla tej lampy. Nie wolno przekroczyć maksymalnej mocy danej żarówki. Należy więc zwrócić się z opisem danego typu żarówki, jeśli oczywiście został podany.

Информация о кабеле

Все работы должны выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами об электрических соединениях НЭО (NF C 15 100).
ВАЖНО: Электротехническое соединение должно быть зафиксировано, и из клеммы не должны свисать проводки.

3 золотых правила ухода за светильником

1

Чистите только выключенные светильники, следите за тем, чтобы влага не попадала на области соединений или на токоведущие элементы.

2

Периодически чистите изделие сухой безворсовой тканью. Для удаления трудно сываемой грязи слегка смочите ткань.

3

При использовании чистящих средств возможно образование пятен. Запрещается использовать абразивные чистящие средства.

Замена лампочки

Перед заменой источника света убедитесь, что светильник выключен! Во время работы светильники и источник света нагреваются. Подождите, пока они остынут.
Используйте только источник света, указанный для данного светильника. Не следует превышать указанную максимальную мощность источника света. Поэтому необходимо также следует использовать источник света указанного типа.

Kablo bilgisi

Tüm elektrik bağlantıları bunun için yetkili bir kişi tarafından ilgili IEE (NF C 15 100) hükümleri gereği tatbik edilmek zorundadır.
ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadığının emin olun.

Bakım için 3 altın kural

1

Lambaları sadece kapalıyken temizleyin, bağlantı alanlarına veya akım taşıyıcı parçalarına nem girmesini önleyin.

2

Ürünü kuru ve tüy bırakmayan bir bezle düzenli olarak temizleyin. İnatçı lekeleri çıkarmak için hafifçe nemlendirilmiş bez kullanın.

3

Temizlik maddeleri lekelenmeye neden olabilir. Hiçbir koşulda aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.

Aydınlatıcı kısmın değiştirilmesi

Aydınlatıcıyı değiştirmeden önce ışıkları açık olmasından emin olun! Işıklar ve aydınlatıcılar çalışırken ısınacaktır. Değiştirmeden önce soğumalarını bekleyin.
Sadece lamba üzerinde belirtilen aydınlatıcıyı kullanın. Aydınlatıcı başına maksimum güç asılmamalıdır. Mümkünse, tavsiye edilen aydınlatıcı türüne uyulmalıdır.

Technical information

Voltage	220-240V~, 50 Hz
Bulb	1x G9, max. 33W
	This product meets European guideline standards.
	Class I
	Only suitable for interior use. IP20
	Designed for use only with tungsten halogen lamps.
	Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).

Information technique

Tension	220-240V~, 50 Hz
Ampoule	Ampoule G9 1x Max 33W.
	Conforme aux normes européennes en vigueur.
	Borne de terre (classe I).
	Pour utilisation à l'intérieur. IP20
	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprécises.
	Distance minimale des objets éclairés (0.3 mètres).

Informacja techniczna

Napięcie Żarówka	220-240V~, 50 Hz 1x G9, max. 33W
	Spełnia wszystkie wymagania dyrektywy europejskiej.
	Klasa I.
	Do użytku w pomieszczeniach. IP20
	Zaprojektowana wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.
	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).

Технические данные

Напряжение	220-240 В~, 50 Гц
Лампа	1x G9, макс. 33 Вт
	Отвечает всем требованиям европейских директив.
	Класс I.
	Для использования внутри помещений. IP20
	Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой накаливания с ограниченным доступом к вольфраму.
	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).

Teknik bilgi

Voltaj	220-240V~, 50 Hz
Ampul	1x G9, max. 33W
	Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılıyor.
	Sınıf I.
	Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20
	Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
	Aydınlatılan nesnelere yönelik (0.3 metre) minimum mesafe..

colours

GB-IE www.dty.com
B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom

FR www.castorama.fr
Castorama France
C.S. 50101 Templersmars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
colours@castorama.fr
Fabriqué en RPC

PL www.castorama.pl
Kastorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78; 02-255
Warszawa

RUS www.castorama.ru
ООО "Касторама Р/С"
115114, РОССИЯ, МОСКВА,
Дербёвская Наб.,
ДОМ 7, СТР. 8.

TR www.koctaş.com.tr
KOC TAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Sile Obdanı 11, Km Alendag Sapagi
Srm Çelik Bulvan No:1 C Blok
34788 Taseklen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: + 90 216 4300300
Faks: + 90 216 4844313

GB-IE **IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

FR **IMPORTANT: À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

PL **WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI. CZYTAĆ UWAŻNIE.**

RUS **ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

TR **ÖNEMLİ: GEREKTİĞİNDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ: DİKKATLE OKUYUNUZ.**